



Thinking of you
Electrolux



ESF5201LOW
ESF5201LOX

PT	MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	MANUAL DE INSTRUÇÕES	2
SK	UMÝVAČKA	NÁVOD NA POUŽÍVANIE	19
ES	LAVAVAJILLAS	MANUAL DE INSTRUCCIONES	36

ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	3
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	4
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	6
4. PAINEL DE COMANDOS.....	7
5. PROGRAMAS.....	8
6. PROGRAMAÇÕES.....	9
7. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....	10
8. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	11
9. SUGESTÕES E DICAS.....	13
10. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	14
11. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	16
12. INFORMAÇÃO TÉCNICA.....	18

ESTAMOS A PENSAR EM SI

Obrigado por ter adquirido um aparelho Electrolux. Escolheu um produto que traz com ele décadas de experiência profissional e inovação. Engenhoso e elegante, foi concebido a pensar em si. Assim, quando o utilizar, terá a tranquilidade de saber que obterá sempre óptimos resultados.

Bem-vindo(a) à Electrolux.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre serviços:

www.electrolux.com



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

www.registerelectrolux.com



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

www.electrolux.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Utilize sempre peças de substituição originais.

Quando contactar o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis: Modelo, PNC, Número de Série.

A informação encontra-se na placa de características.



Aviso / Cuidado - Informações de segurança



Informações gerais e sugestões



Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. ⚠ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por lesões ou danos resultantes de instalação e utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções junto do aparelho para futura referência.

1.1 Segurança geral

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
 - turismo rural; áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
- Não altere as especificações deste aparelho.
- A pressão da água fornecida tem de estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Respeite o volume máximo de loiça de 13 pessoas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- Coloque as facas e todas as cutelarias de ponta afiada no cesto de talheres com as pontas viradas para baixo ou na horizontal.
- Não deixe a porta do aparelho aberta sem supervisão, para evitar quedas sobre esta.
- Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- Não utilize jactos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- As aberturas de ventilação existentes na base (se aplicável) não devem ficar obstruídas por tapetes ou carpetes.

- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com a mangueira nova fornecida. Não é permitido reutilizar uma mangueira antiga.

1.2 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha todos os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados da porta do aparelho quando esta estiver aberta.
- A limpeza e a manutenção básica não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 Instalação

- Remova toda a embalagem.
 - Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
 - Não instale nem utilize o aparelho em locais com temperatura inferior a 0 °C.
 - Cumpra as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
 - Certifique-se de que o aparelho é instalado debaixo e ao lado de estruturas seguras.
- conformidade com a alimentação eléctrica. Se não estiver, contacte um electricista.
- Utilize sempre uma tomada bem instalada e à prova de choques eléctricos.
 - Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
 - Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.

2.2 Ligação eléctrica



ADVERTÊNCIA!

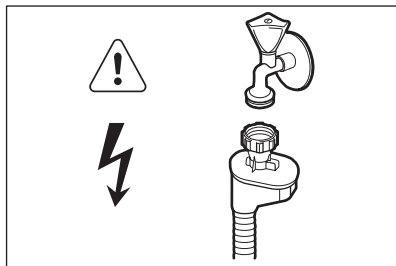
Risco de incêndio e choque eléctrico.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que a informação sobre a ligação eléctrica existente na placa de características está em
- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.

- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da C.E.E.
- Apenas para o Reino Unido e para a Irlanda. O aparelho possui uma ficha com classificação de 13 A. Caso tenha de mudar o fusível da ficha eléctrica, utilize o seguinte fusível: 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Ligação à rede de abastecimento de água

- Certifique-se de que não danifica as mangueiras de água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos ou canos que não sejam usados há muito tempo, deixe sair água até que saia limpa.
- Na primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não há fugas de água.
- A mangueira de entrada de água possui uma válvula de segurança e um revestimento com um cabo de alimentação no seu interior.



ADVERTÊNCIA!

Voltagem perigosa.

- Se a mangueira de entrada de água estiver danificada, desligue imediatamente a ficha da tomada eléctrica. Contacte a Assistência Técnica Autorizada para substituir a mangueira de entrada de água.

2.4 Utilização

- Não se sente nem se apoie na porta quando estiver aberta.

- Os detergentes de máquina de lavar loiça são perigosos. Cumpra as instruções de segurança existentes na embalagem do detergente.
- Não beba a água do aparelho, nem a utilize para qualquer outro fim.
- Não retire a loiça do aparelho enquanto o programa não estiver concluído. Pode ainda haver detergente na loiça.
- O aparelho pode libertar vapor quente se abrir a porta quando um programa estiver em funcionamento.
- Não coloque produtos inflamáveis, nem objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.

2.5 Assistência Técnica

- Contacte a Assistência Técnica Autorizada se for necessário reparar o aparelho. Recomendamos que utilize apenas peças originais.
- Quando contactar a Assistência Técnica Autorizada, certifique-se de que dispõe da seguinte informação, que pode encontrar na placa de características.

Modelo:

PNC:

Número de série:

2.6 Eliminação

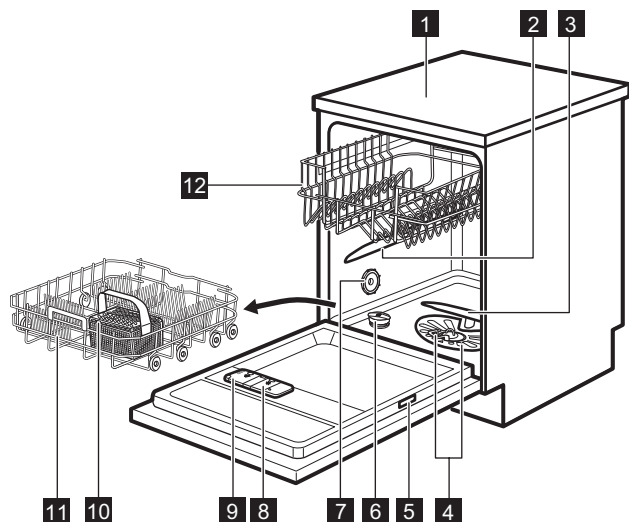


ADVERTÊNCIA!

Risco de ferimentos ou asfixia.

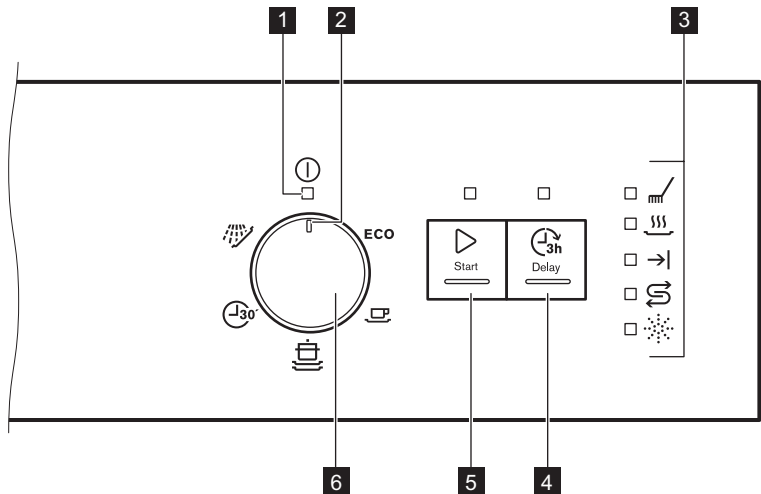
- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1 Tampo | 8 Distribuidor de abrillantador |
| 2 Braço aspersor superior | 9 Distribuidor de detergente |
| 3 Braço aspersor inferior | 10 Cesto de talheres |
| 4 Filtros | 11 Cesto inferior |
| 5 Placa de características | 12 Cesto superior |
| 6 Depósito de sal | |
| 7 Ranhura de ventilação | |

4. PAINEL DE COMANDOS



- 1

Indicador On/Off
- 2

Marcador de programa
- 3

Indicadores
- 4

Botão de início diferido
- 5

Botão de iniciar
- 6

Selector de programa

4.1 Indicadores

Indicador	Descrição
	Fase de lavagem. Acende-se durante a fase de lavagem.
	Fase de secagem. Acende-se durante a fase de secagem.
	Indicador de fim.
	Indicador de falta de sal. Está desligado durante o funcionamento dos programas.
	Indicador de falta de abrillantador. Está desligado durante o funcionamento dos programas.

5. PROGRAMAS

Programa	Nível de sujidade Tipo de carga	Fases do programa	Valores de consumo 1)		
			Duração (min.)	Energia (kWh)	Água (l)
ECO 2)	Sujidade normal Faianças e talheres	• Pré-lavagem • Lavagem a 50 °C • Enxaguamentos • Secagem	195	1.039	11
 3)	Sujidade intensa Faianças, talheres, tachos e panelas	• Pré-lavagem • Lavagem a 70 °C • Enxaguamentos • Secagem	140 - 160	1.3 - 1.5	13 - 15
	Sujidade normal Faianças e talheres	• Pré-lavagem • Lavagem a 65 °C • Enxaguamentos • Secagem	100 - 120	1.2 - 1.5	15 - 17
 4)	Sujidade recente Faianças e talheres	• Lavagem a 60 °C ou 65 °C • Enxaguamentos	30	0.9	9
 5)	Tudo	• Pré-lavagem	14	0.1	4

1) A pressão e a temperatura da água, as variações da corrente eléctrica, as opções e a quantidade de loiça podem alterar estes valores.

2) Com este programa, terá o consumo de água e energia mais eficiente para faianças e talheres com sujidade normal. (Este é o programa standard para testes.)

3) Este programa tem uma fase de enxaguamento com temperatura elevada para melhorar a higiene. Durante a fase de enxaguamento, a temperatura permanece nos 70 °C durante pelo menos 10 minutos.

4) Este programa destina-se à lavagem de uma carga com sujidade recente. Proporciona bons resultados de lavagem em pouco tempo.

5) Utilize este programa para enxaguar rapidamente a loiça e evitar a adesão dos resíduos aos pratos e a formação de maus odores no aparelho. Não utilize detergente com este programa.

5.1 Informação para testes

Para obter a informação necessária para testes de desempenho, por favor envie um e-mail para:

info.test@dishwasher-production.com

Anote o número do produto (PNC) indicado na placa de características.

6. PROGRAMAÇÕES

6.1 Modo de selecção de programa e modo de utilizador

Quando o aparelho está no modo de selecção de programa, é possível seleccionar um programa e entrar no modo de utilizador.

No modo de utilizador, pode alterar as seguintes configurações:

- Nível do amaciador da água, de acordo com a dureza da água.

Estas configurações ficam guardadas até que volte a alterá-las.

Como entrar no modo de selecção de programa

O aparelho está no modo de selecção de programa quando o indicador On/Off está aceso e o indicador de início está intermitente.

Normalmente, o aparelho fica no modo de selecção de programa quando é activado.

Se isso não acontecer, pode seleccionar o modo de selecção de programa assim:

Mantenha **Start** e **Delay** premidos em simultâneo até que o aparelho entre no modo de selecção de programa.

6.2 Amaciador da água

O amaciador da água remove minerais da água que podem deteriorar os resultados da lavagem do aparelho.

Quanto maior for o conteúdo destes minerais, maior é a dureza da água. A dureza da água é medida em escalas equivalentes.

O amaciador da água deve ser regulado de acordo com a dureza da água da sua área. Os serviços de abastecimento de água podem indicar qual é o grau de dureza da água na sua área. É importante definir o nível correcto do amaciador da água para garantir bons resultados de lavagem.

Dureza da água

Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	mmol/l	Graus Clarke	Nível do amaciador da água
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 ²⁾

¹⁾ Definição de fábrica.

²⁾ Não utilize sal neste nível.

Como regular o nível do amaciador da água

É necessário que o aparelho esteja no modo de selecção de programa.

1. Certifique-se de que o marcador de programa no selector está alinhado com o indicador On/Off.
2. Para entrar no modo de utilizador, mantenha **Delay** premido. Em simultâneo, rode o selector no sentido anti-horário até que o marcador de programa fique alinhado com o primeiro programa. Liberte **Delay** quando os indicadores **Start**, On/Off e Início começarem a piscar.

3. Prima **Delay**.

- O indicador →| começa a piscar.
 - Os indicadores **Start** e On/Off continuam a piscar.
 - As intermitências de →| indicam o nível que está definido, por exemplo, 5 intermitências + pausa + 5 intermitências = nível 5.
4. Prima **Delay** repetidamente para alterar a definição. Sempre que premir **Delay**, o número do nível aumenta. Após o nível 10, volta ao nível 1.
 5. Rode o botão para a posição On/Off para confirmar a definição.

7. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. **Certifique-se de que o nível definido para o amaciador da água corresponde à dureza da água fornecida. Caso contrário, ajuste o nível do amaciador da água.**
2. Encha o depósito de sal.
3. Encha o distribuidor de abrillantador.
4. Abra a torneira da água.
5. Inicie um programa para remover eventuais resíduos de processamento que possam ainda existir no aparelho. Não utilize detergente e não coloque loiça nos cestos.

Quando iniciar um programa, o aparelho pode demorar até 5 minutos a recarregar a resina no amaciador da água. Poderá parecer que o aparelho não está a funcionar. A fase de lavagem começa apenas quando este processo terminar. O processo será repetido periodicamente.

7.1 Depósito de sal



CUIDADO!

Utilize apenas sal específico para máquinas de lavar loiça.

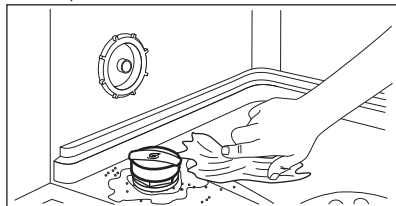
O sal é utilizado para recarregar a resina do amaciador da água e para garantir bons resultados de lavagem no quotidiano.

Como encher o depósito de sal

1. Rode a tampa do depósito de sal no sentido anti-horário e retire-a.
2. Coloque 1 litro de água no depósito de sal (apenas na primeira vez).
3. Encha o depósito de sal com sal para máquinas de lavar loiça.



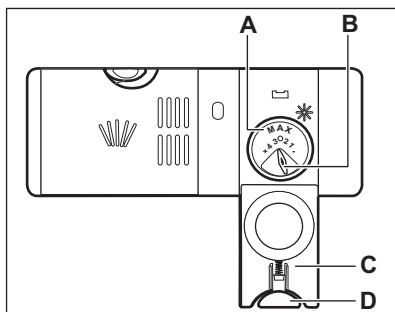
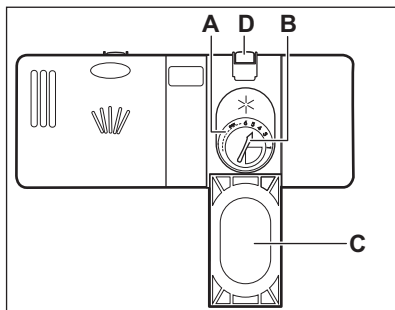
4. Retire o sal em torno da abertura do depósito de sal.



5. Rode a tampa do depósito de sal no sentido horário para fechar.

- i** É possível que saia água e sal do depósito de sal quando estiver a enchê-lo. Isso representa risco de corrosão. Para o evitar, inicie um programa depois de encher o depósito de sal.

7.2 Como encher o distribuidor de abrillantador



CUIDADO!

Utilize apenas abrillantador específico para máquinas de lavar loiça.

1. Prima o botão de libertação (**D**) para abrir a tampa (**C**).
2. Coloque abrillantador no distribuidor (**A**) até chegar ao nível "max".
3. Retire o abrillantador entornado com um pano absorvente para evitar demasiada espuma.
4. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de libertação fica trancado na posição correcta.

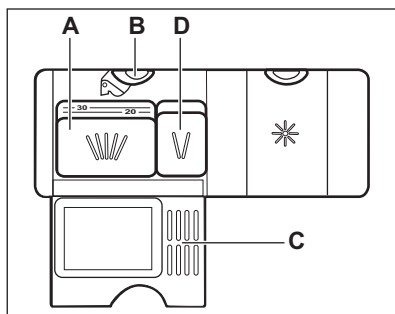
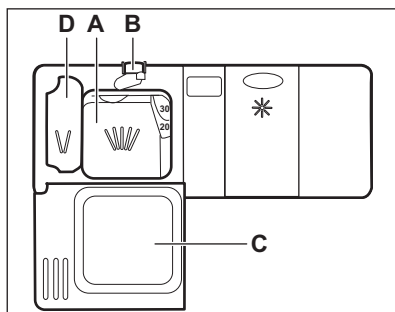


Pode rodar o selector de quantidade a libertar (**B**) entre a posição 1 (menos quantidade) e a posição 4 ou 6 (mais quantidade).

8. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

1. Abra a torneira da água.
2. Rode o selector até que o marcador de programa fique alinhado com o programa que pretender. Selecciono o programa correcto para o tipo de carga e grau de sujidade.
 - Se o indicador de falta de sal estiver aceso, encha o depósito de sal.
 - Se o indicador de falta de abrillantador estiver aceso, encha o distribuidor de abrillantador.
3. Coloque a loiça nos cestos.
4. Adicione o detergente.
5. Inicie o programa.

8.1 Utilizar detergente



1. Prima o botão de libertação (B) para abrir a tampa (C).
2. Coloque o detergente em pó ou pastilha no compartimento (A).
3. Se o programa tiver uma fase de pré-lavagem, coloque uma pequena quantidade de detergente no compartimento (D).
4. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de libertação fica trancado na posição correcta.

8.2 Utilizar pastilhas combinadas

Quando utilizar pastilhas que contenham sal e abrillantador, não encha o depósito de sal e o distribuidor de abrillantador.

1. Regule o amaciador da água para o nível mais baixo.
2. Regule o distribuidor de abrillantador para a posição mais baixa.

8.3 Seleccionar e iniciar um programa

Iniciar um programa

1. Abra a torneira da água.
2. Feche a porta do aparelho.
3. Rode o selector até que o marcador de programa fique alinhado com o programa que pretender.
 - O indicador On/Off acende-se.
 - O indicador de início começa a piscar.
4. Prima **Start**.
 - O programa inicia e o indicador da fase de lavagem acende.
 - O indicador On/Off e o indicador de início estão acesos.

Iniciar um programa com início diferido

1. Selecciono o programa.
2. Prima **Delay** para atrasar o início do programa por 3 horas. O indicador de início diferido acende-se.
3. Prima **Start**. O indicador de início acende-se. Quando a contagem decrescente terminar, o programa inicia.

Abrir a porta do aparelho durante o funcionamento

Se abrir a porta durante o funcionamento de um programa, o aparelho pára de funcionar. Quando fechar a porta, o aparelho continua a partir do ponto de interrupção.

Cancelar o início diferido com a contagem decrescente já iniciada

1. Mantenha **Start** e **Delay** premidos em simultâneo até que o indicador de início comece a piscar.
2. Prima **Start** para iniciar o programa.

Cancelar o programa

Mantenha **Start** e **Delay** premidos em simultâneo até que o indicador de início comece a piscar.
Certifique-se de que existe detergente no distribuidor de detergente antes de iniciar outro programa.

Fim do programa

Quando o programa terminar, o indicador
→|acende. Se não desactivar o aparelho

no período de 5 minutos, todos os indicadores são apagados. Isto ajuda a reduzir o consumo de energia.

1. Para desactivar o aparelho, rode o selector até que o marcador de programa fique alinhado com o indicador On/Off.
2. Feche a torneira da água.

9. SUGESTÕES E DICAS

9.1 Geral

As sugestões seguintes garantem resultados de lavagem e secagem óptimos e ajudam a proteger o ambiente.

- Retire os resíduos de alimentos maiores dos pratos antes de os colocar na máquina.
- Não passe a loiça por água antes de a colocar na máquina. Se for necessário, utilize o programa de pré-lavagem (se disponível) ou seleccione um programa que tenha fase de pré-lavagem.
- Utilize sempre todo o espaço dos cestos.
- Quando carregar o aparelho, certifique-se de que a água libertada pelos braços aspersores consegue alcançar e lavar toda a loiça. Não coloque peças em contacto com outras ou por cima de outras.
- Pode utilizar detergente, abrillantador e sal para máquina de lavar loiça ou utilizar pastilhas combinadas ("3 em 1", "4 em 1", "Tudo em 1", etc.). Siga as instruções indicadas na embalagem.
- Seleccione o programa de acordo com o tipo de carga e o grau de sujidade. Com o programa ECO, terá o consumo de água e energia mais eficiente para faianças e talheres com sujidade normal.

lavar loiça. Outros produtos podem danificar o aparelho.

- As pastilhas combinadas são adequadas para zonas onde a dureza da água não ultrapasse 21 °dH. Nas áreas onde a dureza da água for superior, é necessário utilizar também abrillantador e sal além das pastilhas combinadas. Para as áreas com água dura ou muito dura, recomendamos a utilização de detergente (pó, gel, pastilhas sem as outras funções), abrillantador e sal em separado para obtenção dos melhores resultados de lavagem e secagem.
- Se utilizar pastilhas combinadas, pode seleccionar a opção Multitab (se disponível). Esta opção melhora os resultados de lavagem e secagem quando se utilizam pastilhas combinadas.
- As pastilhas de detergente não se dissolvem totalmente nos programas curtos. Para evitar resíduos de detergente na loiça, recomendamos que utilize as pastilhas apenas com programas longos.
- Não utilize mais do que a quantidade correcta de detergente. Consulte as instruções na embalagem do detergente.

9.2 Utilizar sal, abrillantador e detergente

- Utilize apenas sal, abrillantador e detergente próprios para máquina de

9.3 O que fazer se quiser deixar de utilizar pastilhas de detergente combinadas

Antes de começar a utilizar detergente, sal e abrillantador em separado, execute o seguinte procedimento:

1. Selecione o nível máximo do amaciador da água.
2. Certifique-se de que o depósito de sal e o depósito de abrillantador estão cheios.
3. Inicie o programa mais curto que tenha uma fase de enxaguamento. Não utilize detergente e não coloque loiça nos cestos.
4. Quando o programa terminar, regule o nível do amaciador da água para a dureza da água na sua área.
5. Regule a quantidade de abrillantador a libertar.

9.4 Colocar loiça nos cestos

- Utilize o aparelho apenas para lavar loiça que possa ser lavada na máquina.
- Não coloque peças de madeira, marfim, alumínio, estanho ou cobre no aparelho.
- Não coloque itens que possam absorver água na máquina (esponjas, panos domésticos).
- Retire os resíduos de alimentos maiores dos pratos antes de os colocar na máquina.
- Amoleça os resíduos de comida queimados.
- Coloque as peças ocas (chávenas, copos e panelas) com a abertura para baixo.
- Certifique-se de que os copos não tocam noutros copos.

- Coloque os talheres e outros objectos pequenos no cesto de talheres.
- Coloque as peças leves no cesto superior. Certifique-se de que a loiça não se move.
- Certifique-se de que os braços aspersores podem mover-se livremente antes de iniciar um programa.

9.5 Antes de iniciar um programa

Certifique-se de que:

- Os filtros estão limpos e bem instalados.
- A tampa do depósito de sal está bem apertada.
- Os braços aspersores não estão obstruídos.
- Existe abrillantador e sal para máquinas de lavar loiça (excepto se utilizar pastilhas de detergente combinadas).
- A loiça está colocada correctamente nos cestos.
- O programa é adequado ao tipo de carga e ao grau de sujidade.
- Foi utilizada a quantidade de detergente correcta.

9.6 Descarregar os cestos

1. Deixe a loiça arrefecer antes de a retirar do aparelho. A loiça quente danifica-se facilmente.
2. Esvazie primeiro o cesto inferior e só depois o cesto superior.



No fim do programa, pode ainda existir água nas partes laterais e na porta do aparelho.

10. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



ADVERTÊNCIA!

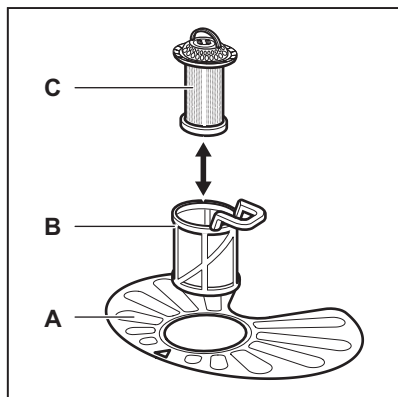
Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.



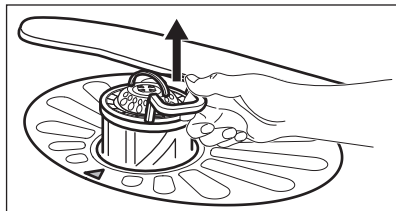
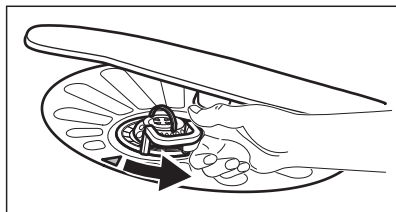
Se os filtros estiverem sujos e os braços aspersores estiverem obstruídos, os resultados de lavagem são inferiores. Verifique-os regularmente e limpe-os se for necessário.

10.1 Limpar os filtros

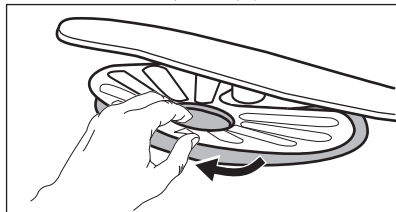
O sistema de filtração é composto por 3 peças.



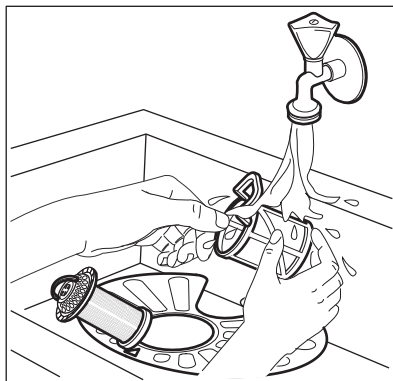
1. Rode o filtro (B) no sentido anti-horário e remova-o.



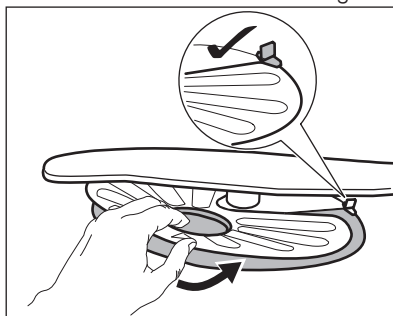
2. Retire o filtro (C) do filtro (B).
3. Retire o filtro plano (A).



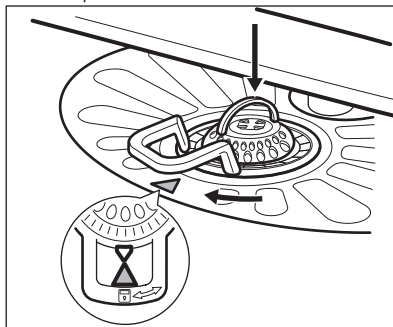
4. Lave os filtros.



5. Certifique-se de que não há resíduos de alimentos ou sujeira dentro e à volta da borda do colector.
6. Reinstale o filtro plano (A). Certifique-se de que fica posicionado correctamente debaixo das 2 guias.



7. Monte os filtros (B) e (C).
8. Reinstale o filtro (B) no filtro plano (A). Rode-o no sentido horário até bloquear.



**CUIDADO!**

Uma posição incorrecta dos filtros pode causar resultados de lavagem insatisfatórios e danos no aparelho.

10.2 Limpar os braços aspersores

Não retire os braços aspersores. Se os orifícios dos braços aspersores ficarem obstruídos, retire a sujidade com um objecto fino e afiado.

10.3 Limpeza externa

- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido.

- Utilize apenas detergentes neutros.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões ou solventes.

10.4 Limpeza do interior

- Limpe o aparelho com cuidado, incluindo a junta de borracha da porta, com um pano macio húmido.
- Se utilizar frequentemente programas de curta duração, poderá ocorrer acumulação de gordura e calcário no interior do aparelho. Para evitar isso, recomendamos que utilize programas de longa duração pelo menos 2 vezes por mês.

11. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o aparelho parar durante o funcionamento ou não iniciar, tente resolver o problema com a ajuda da informação da tabela antes de contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

No caso de alguns problemas, o indicador de fim pisca para indicar uma anomalia.

Problema e código de alarme	Solução possível
Não consegue activar o aparelho.	• Certifique-se de que a ficha está ligada na tomada eléctrica. • Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro eléctrico.
O programa não inicia.	• Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada. • Prima Start. • Se tiver seleccionado o Início Diferido, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar. • O aparelho iniciou o procedimento de recarregamento da resina dentro do amaciador da água. O procedimento demora aproximadamente 5 minutos.

Problema e código de alarme	Solução possível
O aparelho não se enche com água. • O indicador de fim pisca 1 vez intermitentemente. • O indicador Start pisca continuamente.	• Certifique-se de que a torneira da água está aberta. • Certifique-se de que a pressão do fornecimento de água não é demasiado baixa. Para obter essa informação, contacte os serviços de abastecimento de água locais. • Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída. • Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada não está obstruído. • Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.
O aparelho não escoa a água. • O indicador de fim pisca 2 vezes intermitentemente. • O indicador Start pisca continuamente.	• Certifique-se de que o sifão do lava-loiça não está obstruído. • Certifique-se de que a mangueira de escoamento não tem dobras ou vincos.
O dispositivo anti-inundação foi activado. • O indicador de fim pisca 3 vezes intermitentemente. • O indicador Start pisca continuamente.	• Feche a torneira da água e contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Após verificar o aparelho, prima **Start**. Se o problema voltar a ocorrer, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

No caso de surgir algum código de alarme que não esteja na tabela, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

11.1 Os resultados de lavagem e de secagem não são satisfatórios

Problema	Solução possível
Riscos esbranquiçados ou camadas azuladas nos copos e pratos.	• Foi libertado demasiado abrillantador. Ajuste o regulador de abrillantador para uma posição inferior. • A quantidade de detergente é demasiada.
Manchas e marcas de água secas nos copos e nos pratos.	• A quantidade de abrillantador libertado não é suficiente. Ajuste o regulador de abrillantador para uma posição superior. • A causa pode estar na qualidade do abrillantador.
A loiça está molhada.	• O programa não tem fase de secagem ou a fase de secagem usa uma temperatura baixa. • O distribuidor de abrillantador está vazio. • A causa pode estar na qualidade do abrillantador.



Consulte "**Sugestões e dicas**" para conhecer outras causas possíveis.

12. INFORMAÇÃO TÉCNICA

Dimensões	Largura / Altura / Profundidade (mm)	600 / 850 / 625
Ligação eléctrica ¹⁾	Tensão (V)	220 - 240
	Frequência (Hz)	50
Pressão do fornecimento de água	Mín. / Máx. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Fornecimento de água	Água fria ou água quente ²⁾	máx. 60 °C
Capacidade	Requisitos do local de instalação	13
Consumo de energia	Modo On (ligado) (W)	0.50
Consumo de energia	Modo Off (desligado) (W)	0.50

¹⁾ Consulte todos os valores na placa de características.

²⁾ Se a água quente for proveniente de fontes de energias renováveis (ex.: painéis solares, energia eólica), utilize-a para diminuir o consumo de energia.

13. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não

elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	20
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	21
3. POPIS SPOTREBIČA.....	23
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	24
5. PROGRAMY.....	25
6. NASTAVENIA.....	26
7. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	27
8. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	28
9. TIPY A RADY.....	30
10. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	31
11. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	33
12. TECHNICKÉ INFORMÁCIE.....	35

MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Je dômyselný a štýlový a pri jeho navrhovaní sme mysleli predovšetkým na vás. Pri každom použití si tak môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky. Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

www.electrolux.com



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

www.registerelectrolux.com



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:

www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
 - vidiecke domy, kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
 - pre klientov v hoteloch, motelloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Dodržiavajte maximálne množstvo 13 súprav riadu.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nože a iný ostrý alebo špicatý príbor dajte do košíka na príbor hrotom nadol alebo ho umiestnite v horizontálnej polohe.
- Dvierka spotrebiča nenechávajte otvorené, aby ste na ne nespadli.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Vetracie otvory v dolnej časti spotrebiča (ak sú k dispozícii) nesmú byť zakryté kobercom.

- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.

1.2 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Všetky práce prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Uistite sa, že konštrukcie, pod ktorými a vedľa ktorých je spotrebič nainštalovaný, sú bezpečné.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

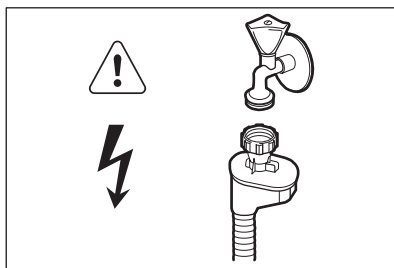
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča

zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.

- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozvojky ani predlžovacie prírodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prírodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prírodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací elektrický kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.
- Iba pre V.B. a Írsko. Spotrebič má 13 A sieťovú zástrčku. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite poistku: 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Pripojenie na vodovodné potrubie

- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.
- Pred pripojením spotrebiča k novému potrubiu alebo potrubiu, ktoré sa dlho nepoužívalo, nechajte vodu tiecť, až kým nebude čistá.
- Pri prvom použití spotrebiča skontrolujte, či nikde neuniká voda.
- Prívodná hadica na vodu má bezpečnostný ventil a puzdro s vnútorným elektrickým káblom.



VAROVANIE!

Nebezpečné napätie.

- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Kontaktujte autorizované servisné stredisko, aby vymenili prívodnú hadicu.

2.4 Používanie

- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.
- Umývacie prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacieho prostriedku.

- Nepite vodu zo spotrebiča a nehrajte sa s ňou.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončil program. Na riade môže byť umývací prostriedok.
- Ak otvoríte dvierka, keď je spustený program, zo spotrebiča môže uniknúť horúca para.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

2.5 Servis

- V prípade potreby opravy spotrebiča sa obráťte na autorizované servisné stredisko. Odporúčame používať iba originálne náhradné diely.
- Keď sa obrátíte na autorizované servisné stredisko, skontrolujte, či máte k dispozícii nasledovné informácie uvedené na typovom štítku.
Model:
Č. výrobu:
Sériové číslo:

2.6 Likvidácia

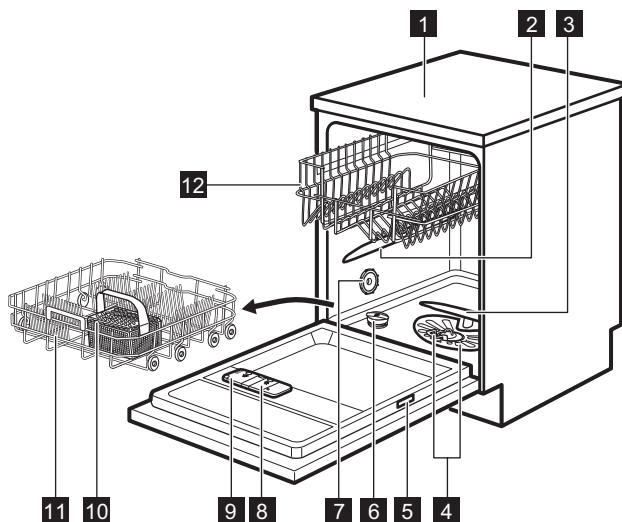


VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusení.

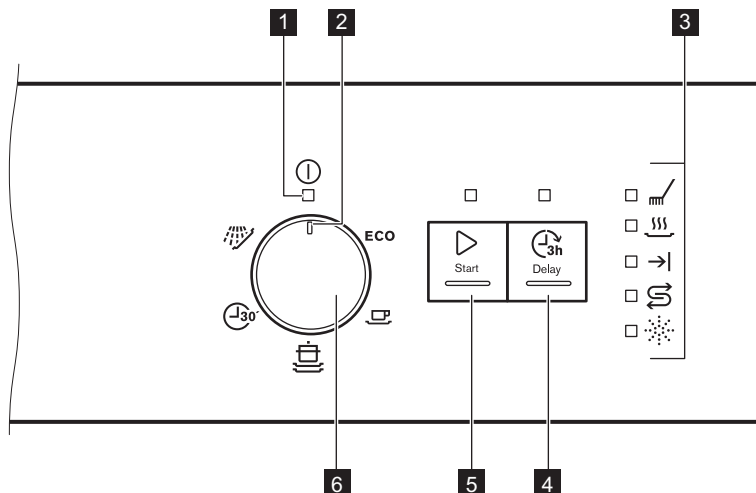
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

3. POPIS SPOTREBIČA



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Pracovná doska | 8 Dávkovač leštidla |
| 2 Horné sprchovacie rameno | 9 Dávkovač umývacieho prostriedku |
| 3 Dolné sprchovacie rameno | 10 Košík na príbor |
| 4 Filtre | 11 Dolný kôš |
| 5 Typový štítok | 12 Horný kôš |
| 6 Zásobník na soľ | |
| 7 Vetrací otvor | |

4. OVLÁDACÍ PANEL



1 Ukazovatel Zap/Vyp

2 Značka programu

3 Ukazovatele

4 Tlačidlo posunutého štartu

5 Tlačidlo Štart

6 Ovládač programov

4.1 Ukazovatele

Ukazovateľ	Popis
	Fáza umývania. Svieti počas fázy umývania.
	Fáza sušenia. Svieti počas fázy sušenia.
	Ukazovateľ skončenia.
	Ukazovateľ soli. Počas programu nikdy nesvieti.
	Ukazovateľ leštidla. Počas programu nikdy nesvieti.

5. PROGRAMY

Program	Stupeň znečistenia Druh náplne	Fázy programu	Spotreba 1)		
			Trvanie (min.)	Energia (kWh)	Voda (l)
ECO 2)	Porcelán a jedálenský príbor	• Predumytie • Umývanie 50 °C • Oplachovanie • Sušenie	195	1.039	11
 3)	Silné znečistenie Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	• Predumytie • Umývanie 70 °C • Oplachovanie • Sušenie	140 - 160	1.3 - 1.5	13 - 15
	Bežné znečistenie Porcelán a jedálenský príbor	• Predumytie • Umývanie 65 °C • Oplachovanie • Sušenie	100 - 120	1.2 - 1.5	15 - 17
 4)	Nezaschnuté nečistoty Porcelán a jedálenský príbor	• Umývanie 60 °C alebo 65 °C • Oplachovanie	30	0.9	9
 5)	Všetko	• Predumytie	14	0.1	4

1) Hodnoty ovplyvňujú nasledujúce faktory: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie a množstvo riadu.

2) Tento program zaručuje najúčinnjšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom porceláne a príbore. (Toto je štandardný testovací program pre skúšobne.)

3) Tento program obsahuje fázu oplachovania pri vysokej teplote, aby sa dosiahli hygienickejšie výsledky. Počas fázy oplachovania zostáva teplota na úrovni 70 °C po dobu najmenej 10 minút.

4) S týmto programom môžete umývať čerstvo znečistený riad. Poskytuje dobré výsledky umývania v krátkom čase.

5) Tento program používajte na rýchle opláchnutie riadu, aby na ňom nezaschli zvyšky jedál a aby sa zo spotrebiča nešírili nepríjemné pachy. Pri tomto programe nepoužívajte umývací prostriedok.

5.1 Informácie pre skúšobne

Ak potrebujete informácie ohľadne testovania, pošlite e-mail na adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Uvedte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

6. NASTAVENIA

6.1 Režim výberu programu a používateľský režim

Keď je spotrebič v režime výberu programu, môžete nastaviť program a vojsť do používateľského režimu.

V používateľskom režime môžete zmeniť tieto nastavenia:

- Úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody.

Tieto nastavenia budú uložené, kým ich opäť nezmeníte.

Nastavenie režimu výberu programu

Spotrebič je v režime výberu programu, keď sa rozsvieti ukazovateľ Zap/Vyp a ukazovateľ Štart bliká.

Keď zapnete spotrebič, zvyčajne je v režime výberu programu. Ak sa tak však

nestane, môžete režim výberu programu nastaviť nasledovným spôsobom:

Naraz stlačte a podržte **Start** a **Delay**, až kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

6.2 Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje z prívodu vody minerály, ktoré by mohli mať negatívny efekt na výsledky umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody sa meria v príslušných stupniciach.

Zmäkčovač vody treba nastaviť podľa tvrdosti vody vo vašom regióne. Vaša miestna vodárenská spoločnosť vám oznámi, aká je tvrdosť vody vo vašom regióne. Aby ste dosiahli dobré výsledky umývania, je dôležité nastaviť správnu hladinu zmäkčovača vody.

Tvrdosť vody

Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	Clarkove stupne	Úroveň zmäkčovača vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Nastavenie z výroby.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

Nastavenie úrovně změkčovače vody

Spotřebič musí být v režimu výběru programu.

1. Skontrolujte, či je referenční značka programu na ovládači nastavená na ukazovatel Zap/Vyp.
2. Ak chcete vstúpiť do používateľského režimu, stlačte a podržte **Delay**. Zároveň otočte ovládač proti smeru hodinových ručičiek tak, aby bola referenčná značka programu nastavená na prvý program. Tlačidlo **Delay** uvoľníte, keď začne ukazovateľ **Start** a ukazovateľ zapnutia a vypnutia blikat'.
3. Stlačte tlačidlo **Delay**.
 - Ukazovateľ →| začne blikat'.
 - Ukazovatele **Start** a Zap/Vyp. naďalej blikajú.
 - Prerušované blikanie →| označuje aktuálne nastavenú úroveň, napr. 5 bliknutí + prestávka + 5 bliknutí = úroveň 5.
4. Opakovaným stláčaním tlačidla **Delay** môžete zmeniť nastavenie. Každým stláčením tlačidla **Delay** sa zvýši číslo úrovne. Po úrovni 10 budete pokračovať opäť od úrovne 1.
5. Nastavenie potvrdíte otočením ovládača do polohy Zap/Vyp.

7. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Skontrolujte, či aktuálna nastavená úroveň zmäkčovača vody zodpovedá tvrdosti pritekajúcej vody. Ak nie, upravte úroveň zmäkčovača vody.

2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný ventil.
5. Prípadné zvyšky z výroby, ktoré môžu byť stále vnútri spotrebiča, odstráňte spustením programu. Nepoužite umývací prostriedok a do košíkov nedávajte riad.

Keď spustíte program, môže spotrebič trvať až do 5 minút, kým pripraví zmäkčovač vody. Zdá sa, že spotrebič nefunguje. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa opakuje periodicky.

7.1 Zásobník na soľ



POZOR!

Používajte výhradne soľ špeciálne určenú pre umývačky riadu.

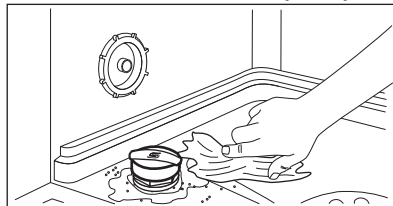
Soľ sa používa na regeneráciu v zmäkčovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

Plnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka na soľ doľava a vyberte ho.
2. Do zásobníka na soľ nalejte 1 liter vody (iba keď doplňate soľ prvýkrát).
3. Zásobník na soľ naplňte soľou do umývačky riadu.



4. Odstráňte soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ do umývačky riadu.

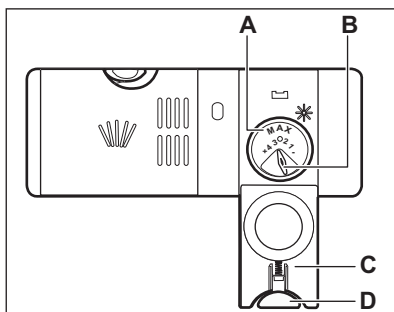
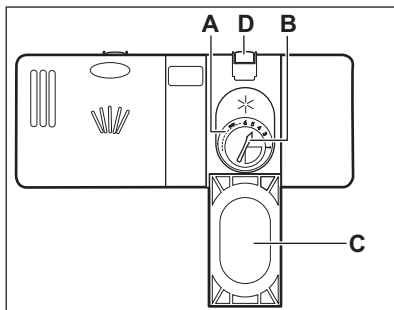


5. Zásobník na soľ zatvorte otočením veka zásobníka doprava.



Pri naplňaní zásobníka na soľ z neho môže vytečť voda a soľ. Hrozí nebezpečenstvo korózie. Ak jej chcete zabrániť, po naplnení zásobníka na soľ spustíte program.

7.2 Naplnenie dávkovača leštidla



POZOR!

Používajte výhradne leštidlo pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (D) otvoríte veko (C).
2. Leštidlo nalejte do dávkovača leštidla (A), až kým nedosiahne úroveň naplnenia 'max'.
3. Rozliate leštidlo odstráňte pomocou handričky, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlo zapadlo na svoje miesto.

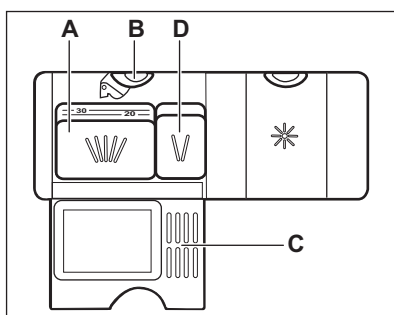
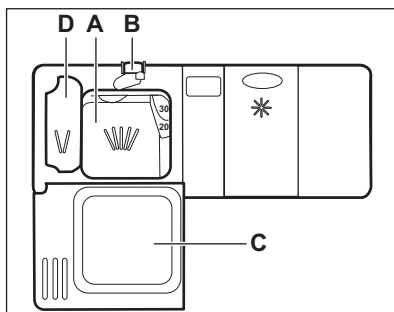


Volič dávkovania (B) môžete otočiť v škále od polohy 1 (najmenšie množstvo) po polohu 4 alebo 6 (najväčšie množstvo).

8. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Ovládač otočte tak, aby bola referenčná značka programu nastavená na požadovaný program. Nastavte správny program pre daný druh náplne a stupeň jej znečistenia.
 - Ak svieti ukazovateľ soli, naplňte zásobník na soľ.
 - Ak svieti ukazovateľ leštidla, naplňte dávkovač leštidla.
3. Do košov vložte riad.
4. Pridajte umývací prostriedok.
5. Zapnite program.

8.1 Používanie umývacieho prostriedku



1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (B) otvoríte kryt (C).
2. Umývací prostriedok vo forme prášku alebo tablety pridajte do priehradky (A).
3. Ak má program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku do priehradky (D).
4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlo zapadlo na svoje miesto.

8.2 Používanie kombinovaných umývacích tabliet

Keď použijete tablety, ktoré obsahujú soľ a leštidlo, nenapĺňajte zásobník na soľ ani dávkovač leštidla.

1. Zmäkčovač vody nastavte na najnižšiu úroveň.
2. Nastavte najnižšie dávkovanie leštidla.

8.3 Nastavenie a spustenie programu

Spustenie programu

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Zatvorte dverka spotrebiča.
3. Ovládač otočte tak, aby bola referenčná značka programu nastavená na požadovaný program.
 - Rozsvieti sa ukazovateľ Zap/Vyp.
 - Ukazovateľ Štart začne blikať.
4. Stlačte tlačidlo **Start**.
 - Program sa spustí a svieti ukazovateľ fázy umývania.
 - Svieti ukazovateľ Zap/Vyp a ukazovateľ Štart.

Spustenie programu s posunutým štartom

1. Nastavte program.
2. Stlačením tlačidla **Delay** posuniete štart programu o 3 hodiny.

Rozsvieti sa ukazovateľ posunutého štartu.

3. Stlačte tlačidlo **Start**. Ukazovateľ Štart sa rozsvieti. Keď sa odpočítavanie skončí, program sa spustí.

Otvorenie dveriek spusteného spotrebiča

Ak otvoríte dverka pri spustenom programe, spotrebič sa zastaví. Keď dverka zatvoríte, spotrebič bude pokračovať od bodu, v ktorom bol program prerušený.

Zrušenie posunutého štartu počas odpočítavania

1. Stlačte a podržte tlačidlá **Start** a **Delay**, až kým nezačne blikať ukazovateľ Štart.
2. Stlačením tlačidla **Start** spustíte program.

Zrušenie programu

Stlačte a podržte tlačidlá **Start a Delay**, až kým nezačne blikať ukazovateľ Start. Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

Koniec programu

Po skončení programu sa rozsvieti ukazovateľ →|. Ak spotrebič do 5 minút

nevypnete, všetky ukazovatele zhasnú. Pomôže to znížiť spotrebu energie.

1. Ak chcete spotrebič vypnúť, otočte ovládač tak, aby bola referenčná značka programu nastavená na ukazovateli Zap/Vyp.
2. Zatvorte vodovodný kohútik.

9. TIPY A RADY

9.1 Všeobecne

Nasledujúce tipy vám zaistia optimálny výsledok umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomáhajú chrániť životné prostredie.

- Z riadu odstráňte väčšie zvyšky jedla a vyhodte ich do smetného koša.
- Riad ručne neoplachujte. V prípade potreby použite program Predumytie/ Opláchnutie (ak je k dispozícii) alebo zvolte program s predumývaním.
- Vždy využite celý priestor košov.
- Pri vkladaní riadu do spotrebiča sa uistite, že voda z trysiek ramena sa všade dostane a dôkladne umyje každý kus riadu. Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu nedotýkajú ani neprekývajú.
- Prostriedok do umývačky riadu, leštidlo a soľ môžete používať samostatne alebo môžete použiť kombinované umývacie tablety (napr. „3v1“, „4v1“, „Všetko v 1“). Postupujte podľa pokynov uvedených na balení.
- Nastavte správny program pre daný druh náplne a stupeň jej znečistenia. S týmto ECO programom dosiahnete najúčinnnejšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom porceláne a príbore.

výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.

- Kombinované umývacie tablety sú zvyčajne vhodné v oblastiach s tvrdou vodou do 21° dH. V oblastiach, v ktorých tvrdosť vody prekračuje tento limit, musíte spolu s kombinovanými umývacími tabletami použiť leštidlo a soľ. V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou však v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať umývací prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.
- Ak používate kombinované umývacie tablety, môžete si zvoliť voliteľnú funkciu Multitab (ak je k dispozícii). Táto voliteľná funkcia zvýši účinnosť umývania a sušenia pri použití kombinovaných umývacích tabliet.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvyškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.
- Nepoužívajte väčšie ako správne množstvo umývacieho prostriedku. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.

9.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývací prostriedok pre umývačky riadu. Iné

9.3 Čo máte robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývací prostriedok, soľ a leštidlo, postupujte nasledovne:

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustite najkratší program s fázou oplachovania. Neprikladajte umývací prostriedok a do košíkov nedávajte riad.
4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.

9.4 Vkladanie riadu do košov

- Spotrebič používajte len na umývanie predmetov, ktoré sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Do spotrebiča nedávajte riad vyrobený z dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi.
- Do spotrebiča nevkladajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Z riadu odstráňte väčšie zvyšky jedla a vyhodte ich do smetného koša.
- Zvyšky pripáleného jedla na riade nechajte odmočiť.
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dávajte pozor, aby sa poháre navzájom nedotýkali.

- Príbor a malé predmety dajte do košíka na príbor.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety nehýbali.
- Pred spustením programu skontrolujte, či sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

9.5 Pred spustením programu

Ubezpečte sa, že:

- Filtre sú čisté a správne nainštalované.
- Veko zásobníka na soľ je pevne zatvorené.
- Sprchovacie ramená nie sú upchané.
- V spotrebiči je soľ do umývačky riadu a leštidlo (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Použili ste správne množstvo umývacieho prostriedku.

9.6 Vyprázdnenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
2. Vyprázdnite najprv dolný koš a potom horný koš



Po skončení programu môže na bokoch a na dvierkach spotrebiča zostať voda.

10. OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!

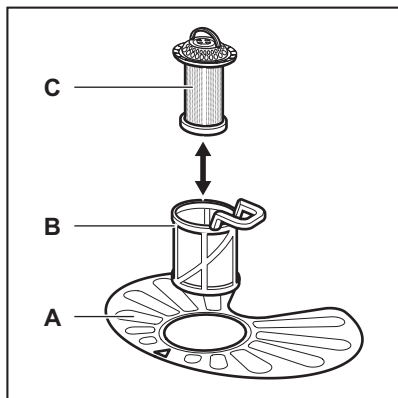
Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.



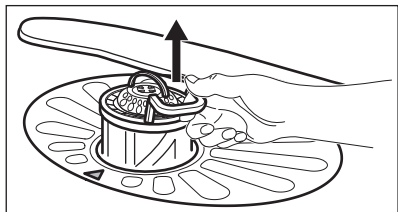
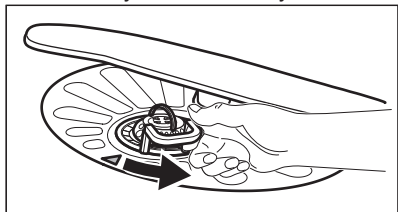
Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú výsledky umývania. Pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

10.1 Čistenie filtrov

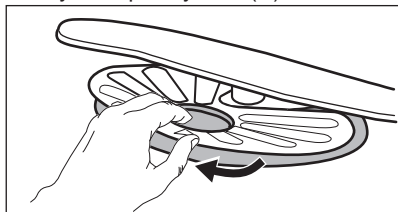
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



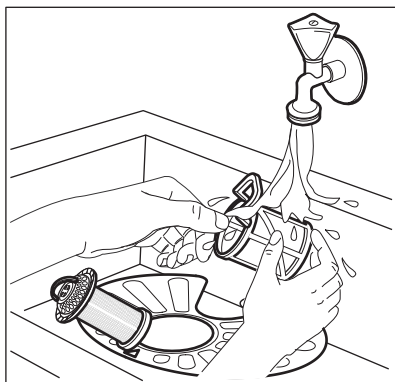
1. Filter (B) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



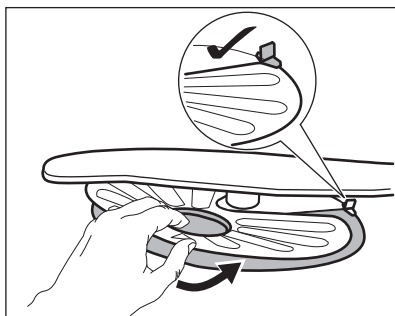
2. Filter (C) vyberte z filtra (B).
3. Vyberte plochý filter (A).



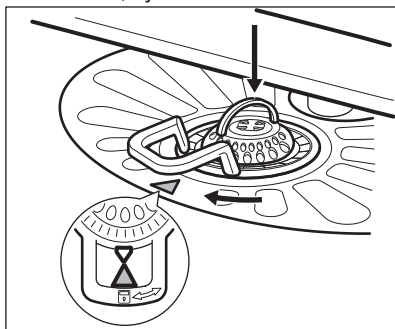
4. Filtre umyte.



5. Uistite sa, že v odpadovej nádrži alebo okolo jej okrajov nie sú zvyšky jedla alebo nečistôt.
6. Plochý filter dajte späť na miesto (A). Uistite sa, či je úplne zasunutý pod 2 vodiacími lištami.



7. Namontujte filtre (B) a (C).
8. Filter (B) dajte späť do plochého filtra (A). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne.



**POZOR!**

Nesprávna poloha filtrov môže spôsobiť zlé výsledky umývania a poškodiť spotrebič.

10.2 Čistenie sprchovacích ramien

Sprchovacie ramená nevyberajte. Ak sa otvory na sprchovacích ramenách upchajú, odstráňte nečistoty špicatým predmetom.

10.3 Vonkajšie čistenie

- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.

- Používajte iba neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

10.4 Čistenie vnútra

- Spotrebič vrátane gumeného tesnenia na dvierkach opatrne vyčistite jemnou vlhkou handričkou.
- Ak pravidelne používate krátke programy, môžu sa vnútri spotrebiča usadzovať zvyšky mastnoty a vodný kameň. Ak tomu chcete zabrániť, odporúčame vám minimálne 2-krát mesačne použiť dlhý program.

11. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak sa spotrebič nespustí alebo ak sa zastaví počas prevádzky, pred kontaktovaním autorizovaného servisného strediska skontrolujte, či nedokážete problém vyriešiť pomocou informácií v tabuľke.

V prípade niektorých problémov ukazovateľ skončenia programu prerušovane bliká a indikuje poruchu.

Problém a poruchový kód	Možné riešenie
Spotrebič sa nedá zapnúť.	• Uistite sa, že je zástrčka pripojená do sieťovej zásuvky. • Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodенá.
Program sa nespúšťa.	• Uistite sa, že sú dvierka spotrebiča zatvorené. • Stlačte tlačidlo Start. • Ak je nastavený posunutý štart, zrušte ho alebo počkajte na dokončenie odpočítavania. • Spotrebič začal proces regenerácie zmäččovača vody. Proces trvá približne 5 minút.

Problém a poruchový kód	Možné riešenie
Do spotrebiča nepriteká voda. • Ukazovateľ skončenia jedenkrát prerušovane bliká. • Ukazovateľ Start bliká nepretržite.	• Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik. • Uistite sa, že je tlak pritekajúcej vody dostatočný. Príslušné informácie získate od dodávateľa vody. • Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchaný. • Uistite sa, že nie je upchaný filter v prírodnej hadici. • Uistite sa, že prírodná hadica nie je skrútená ani ohnutá.
Spotrebič nevypustí vodu. • Ukazovateľ skončenia dvakrát prerušovane bliká. • Ukazovateľ Start bliká nepretržite.	• Uistite sa, že odtokové potrubie nie je upchané. • Uistite sa, že odtoková hadica nie je skrútená ani ohnutá.
Zaplo sa zariadenie proti vytopeniu. • Ukazovateľ skončenia trikrát prerušovane bliká. • Ukazovateľ Start bliká nepretržite.	• Zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Po skontrolovaní spotrebiča stlačte **Start**. Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Ak sa objaví poruchový kód, ktorý nie je popísaný v tabuľke, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

11.1 Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možné riešenie
Biele šmuhy alebo modré usadeniny na pohároch a riade.	• Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla. • Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.
Škvرنy a zaschnuté kvapky vody na pohároch a riade.	• Dávkovanie leštidla je príliš nízke. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla. • Príčinou môže byť kvalita leštidla.
Riad je mokrý.	• Program nemá fázu sušenia alebo má fázu sušenia s nízkou teplotou. • Dávkovač leštidla je prázdny. • Príčinou môže byť kvalita leštidla.



Iné možné príčiny nájdete v časti „**Tipy a rady**“.

12. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	600 / 850 / 625
Zapojenie do elektrickej siete ¹⁾	Napätie (V)	220 - 240
	Frekvencia (Hz)	50
Tlak pritekajúcej vody	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Prívod vody	Studená alebo horúca voda ²⁾	max. 60 °C
Kapacita	Súpravy riadu	13
Spotreba energie	Pohotovostný režim (W)	0.50
Spotreba energie	Vypnutý režim (W)	0.50

¹⁾ Ďalšie hodnoty nájdete na typovom štítiku.

²⁾ Ak horúca voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov alebo veternej energie), používajte prívod horúcej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti:  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	37
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	38
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	40
4. PANEL DE CONTROL.....	41
5. PROGRAMAS.....	42
6. AJUSTES.....	43
7. ANTES DEL PRIMER USO.....	44
8. USO DIARIO.....	45
9. CONSEJOS.....	47
10. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	48
11. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	50
12. INFORMACIÓN TÉCNICA.....	52

PENSAMOS EN USTED

Gracias por adquirir un aparato Electrolux. Ha escogido un producto que contiene décadas de experiencia e innovación profesionales. Ingenioso y elegante, se ha diseñado pensando en usted. Así pues, siempre que lo utilice, puede tener la seguridad de que conseguirá excelentes resultados.

Bienvenido a Electrolux.

Consulte en nuestro sitio web:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:
www.electrolux.com



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:
www.registerelectrolux.com



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:
www.electrolux.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con nuestro centro autorizado de servicio técnico, cerciőrese de tener la siguiente información a mano: Modelo, PNC, Número de serie.

La información se puede encontrar en la placa de características.

 Advertencia / Precaución-Información sobre seguridad

 Información general y consejos

 Información sobre el medio ambiente

Salvo modificaciones.

1. ⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

1.1 Seguridad general

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- La presión de servicio del agua (mínima y máxima) debe estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bares (Mpa)
- Cumpla el número máximo de 13 cubiertos.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- Los cuchillos y otros objetos con puntas afiladas deben colocarse en el cesto para cubiertos con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.
- No deje la puerta del aparato abierta sin supervisión para evitar caídas sobre él.
- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Vigile que ninguna alfombra obstruya las aberturas de ventilación de la base (si existen).
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.

1.2 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga todos los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- La limpieza y el mantenimiento no podrán realizarlas niños sin supervisión.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación

- Retire todo el embalaje
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No instale ni utilice el aparato en lugares con temperaturas inferiores a 0 °C.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Asegúrese de que el aparato se instala debajo y junto a estructuras seguras.

2.2 Conexión eléctrica



ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

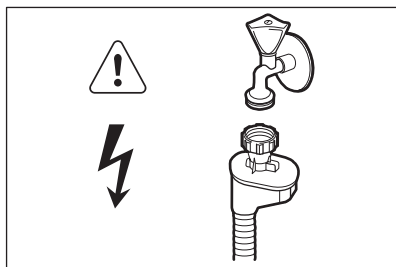
- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de la placa coinciden con las del suministro eléctrico de su hogar. En caso contrario, póngase en contacto con un electricista.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.

- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. El centro de servicio autorizado es quien debe cambiar el cable de alimentación en caso necesario.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez instalado el aparato.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- Este aparato es conforme con las directivas europeas.
- Sólo para el R.U. e Irlanda. El aparato tiene un enchufe de 13 amp. Si es necesario cambiar el fusible del enchufe de alimentación, utilice un fusible: 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Conexión de agua

- Asegúrese de no provocar daños en los tubos de agua.

- Antes de conectar el aparato a las nuevas tuberías o a tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, deje correr el agua hasta que esté limpia.
- La primera vez que utilice el aparato, asegúrese de que no haya fugas.
- La manguera de entrada de agua tiene una válvula de seguridad y un revestimiento con un cable interno de conexión a la red.



ADVERTENCIA!

Voltaje peligroso.

- Si la manguera de entrada de agua está dañada, desconecte el aparato inmediatamente de la toma de corriente. Póngase en contacto con el centro servicio técnico autorizado para cambiar la manguera de entrada de agua.

2.4 Uso del aparato

- No se siente ni se ponga de pie sobre la puerta abierta.
- Los detergentes para lavavajillas son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.

- No beba agua procedente del aparato ni juegue con ella.
- No retire la vajilla del aparato hasta que finalice el programa. Puede quedar detergente en los platos.
- El aparato puede liberar vapor caliente si abre la puerta durante un programa.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.

2.5 Asistencia

- Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado para reparar el aparato. Le recomendamos que utilice solamente recambios originales.
- Cuando se ponga en contacto con el servicio técnico autorizado, tenga a mano la información siguiente de la placa de características.
Modelo:
PNC (número de producto):
Número de serie:

2.6 Desecho

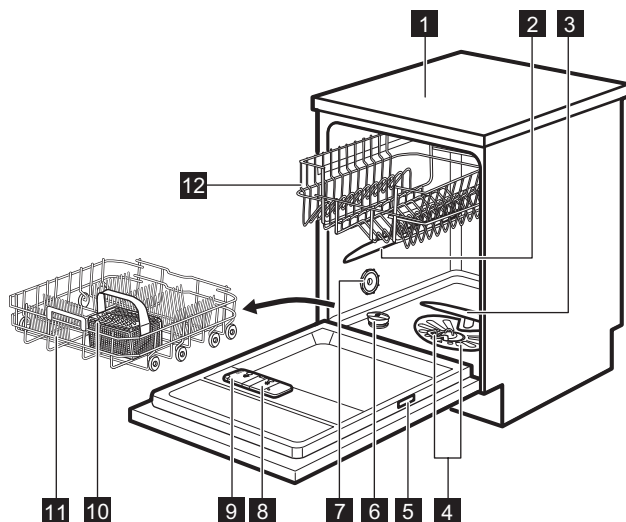


ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

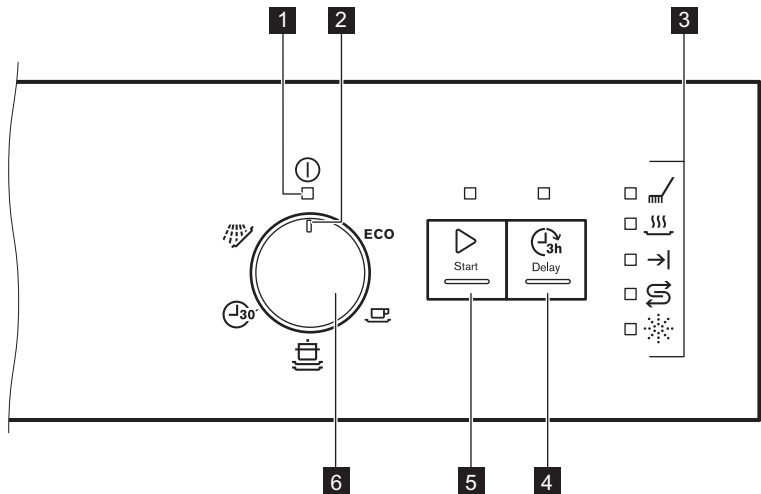
- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Encimera | 8 Dosificador de abrillantador |
| 2 Brazo aspersor intermedio | 9 Dosificador de detergente |
| 3 Brazo aspersor inferior | 10 Cesto para cubiertos |
| 4 Filtros | 11 Cesto inferior |
| 5 Placa de características | 12 Cesto superior |
| 6 Depósito de sal | |
| 7 Salida de aire | |

4. PANEL DE CONTROL



- 1

Indicador de encendido/apagado
- 2

Indicador de programa
- 3

Indicadores
- 4

Tecla de inicio diferido
- 5

Tecla de Inicio
- 6

Selector de programas

4.1 Indicadores

Indicador	Descripción
	Fase de lavado. Se enciende durante la fase de lavado.
	Fase de secado. Se enciende durante la fase de secado.
	Indicador de fin
	Indicador de sal. Siempre está apagado mientras el programa está en funcionamiento.
	Indicador de abrillantador. Siempre está apagado mientras el programa está en funcionamiento.

5. PROGRAMAS

Programa	Grado de su- ciedad Tipo de carga	Fases del pro- grama	Valores de consumo 1)		
			Duración (min)	Energía (kWh)	Agua (l)
ECO 2)	Suciedad nor- mal Vajilla y cubier- tos	• Prelavado • Lavado 50 °C • Aclarados • Secado	195	1.039	11
 3)	Suciedad in- tensa Vajilla, cubier- tos, cacerolas y sartenes	• Prelavado • Lavado 70 °C • Aclarados • Secado	140 - 160	1.3 - 1.5	13 - 15
 4)	Suciedad nor- mal Vajilla y cubier- tos	• Prelavado • Lavado 65 °C • Aclarados • Secado	100 - 120	1.2 - 1.5	15 - 17
 5)	Suciedad re- ciente Vajilla y cubier- tos	• Lavado 60 °C o 65 °C • Aclarados	30	0.9	9
 6)	Todo	• Prelavado	14	0.1	4

1) La presión y temperatura del agua, las variaciones del suministro de energía, las opciones y la cantidad de platos pueden alterar los valores.

2) Con este programa se consigue el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal. (Este es el programa estándar para institutos de pruebas.)

3) Este programa tiene una fase de aclarado a alta temperatura para obtener resultados más higiénicos. Durante la fase de aclarado, la temperatura se mantiene a 70 °C durante al menos 10 minutos.

4) Con este programa puede lavar una carga con suciedad reciente. Ofrece buenos resultados de lavado en poco tiempo.

5) Utilice este programa para aclarar rápidamente la vajilla y evitar que los restos de comida se peguen a los platos y se formen olores en el aparato. No utilice detergente con este programa.

5.1 Información para los institutos de pruebas

Para obtener toda la información necesaria para la prueba de rendimiento, envíe un correo electrónico a:

info.test@dishwasher-production.com

Anote el número de producto (PNC) que aparece en la placa de características.

6. AJUSTES

6.1 Modo de selección de programa y modo de usuario

Cuando el aparato está en modo de selección de programa es posible ajustar un programa y entrar al modo de usuario.

En el modo de usuario pueden cambiarse los ajustes siguientes:

- El nivel del descalcificador de agua según la dureza del agua.

Estos ajustes se guardan hasta que se vuelvan a cambiar.

Cómo ajustar el modo de selección de programa

Si el indicador de encendido/apagado se enciende y el de inicio empieza a parpadear, el aparato se encuentra en modo de selección de programa.

Cuando se activa el aparato, normalmente está en modo de selección de programa. No obstante, si esto no ocurre, puede

ajustar el modo de selección de programa de la siguiente forma:

Mantenga pulsadas simultáneamente **Start** y **Delay** hasta que el aparato se encuentre en el modo de selección de programa.

6.2 Descalcificador de agua

El descalcificador elimina minerales del suministro de agua, ya que podrían afectar o deteriorar el funcionamiento del aparato.

Cuanto mayor sea el contenido de dichos minerales, más dura será el agua. La dureza del agua se mide en escalas equivalentes.

El descalcificador de agua debe ajustarse en función de la dureza que presente el agua de su zona. La empresa local de suministro de agua puede indicarle el grado de dureza de la misma. Es muy importante ajustar el nivel de descalcificador para obtener un buen resultado de lavado.

Dureza agua

Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	mmol/l	Grados Clarke	Nivel del descalcificador del agua
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 ²⁾

¹⁾ Ajuste de fábrica.

²⁾ No utilice sal en este nivel.

Cómo ajustar el nivel del descalcificador de agua

El aparato debe estar en modo de selección de programa.

1. Asegúrese de que el indicador de programa del selector está alineado con el indicador de encendido/apagado.
2. Para acceder al modo de usuario, mantenga pulsada **Delay**. Al mismo tiempo, gire el mando hacia la izquierda hasta que el indicador de programa quede alineado con el primer programa. Deje de pulsar **Delay** cuando los indicadores **Start** y de apagado/encendido comiencen a parpadear.

3. Pulse **Delay**.

- El indicador → empieza a parpadear.
 - Los indicadores **Start** y de apagado/encendido siguen parpadeando.
 - El número de parpadeos de → indica el nivel ajustado actual: p. ej. 5 parpadeos + pausa + 5 parpadeos = nivel 5.
4. Pulse **Delay** repetidamente para cambiar el ajuste. Cada vez que pulsa **Delay** el nivel aumenta. Después del nivel 10 vuelve a empezar desde el nivel 1.
 5. Gire el mando a la posición de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

7. ANTES DEL PRIMER USO

1. **Asegúrese de que el nivel actual del descalcificador coincide con la dureza de su suministro de agua. Si no lo es, ajuste el nivel del descalcificador de agua.**
2. Llene el depósito de sal.
3. Llene el dosificador de abrillantador.
4. Abra la llave de paso.
5. Inicie un programa para eliminar todos los restos de procesamiento que pueda haber en el aparato. No utilice detergente ni cargue los cestos.

Cuando se inicia un programa, el aparato puede tardar hasta 5 minutos en recargar la resina del descalcificador. Parece que el aparato no funciona. La fase de lavado empieza sólo después de que termine este proceso. El proceso se repite periódicamente.

7.1 El depósito de sal



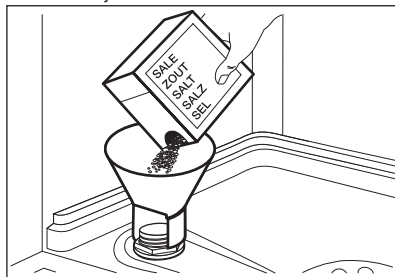
PRECAUCIÓN!

Utilice exclusivamente sal diseñada específicamente para lavavajillas

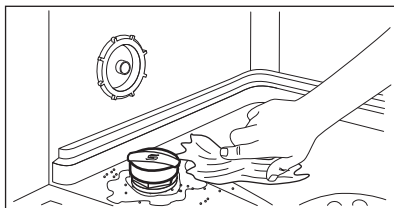
La sal se utiliza para recargar la resina del descalcificador y asegurar un buen resultado de lavado en el uso diario.

Llenado del contenedor de sal

1. Gire la tapa del depósito de sal hacia la izquierda y retírela.
2. Vierta 1 litro de agua en el depósito de sal (solo la primera vez).
3. Llene el depósito con sal para lavavajillas.



4. Elimine los restos de sal que puedan haber quedado en la entrada del depósito.

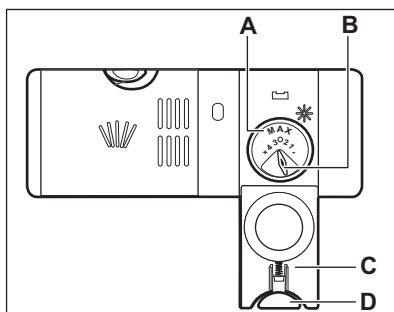
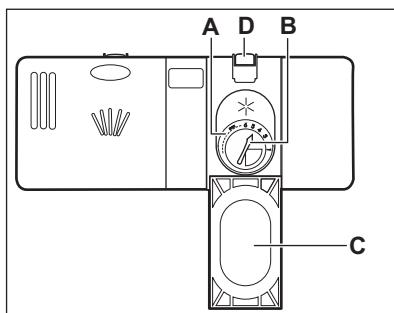


5. Gire la tapa del depósito de sal hacia la derecha para cerrar el depósito de sal.



El agua y la sal pueden salirse del depósito de sal cuando lo llena. Riesgo de corrosión. Para evitarlo, después de llenar el depósito, inicie un programa.

7.2 Cómo llenar el dosificador de abrillantador



PRECAUCIÓN!

Utilice exclusivamente abrillantador diseñado específicamente para lavavajillas.

1. Pulse el botón de apertura (**D**) para abrir la tapa (**C**).
2. Vierta el abrillantador en el dosificador (**A**) hasta que el líquido alcance el nivel 'max'.
3. Limpie las salpicaduras de abrillantador con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma.
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que el botón de apertura se encaja en su sitio.



Puede girar el selector de la cantidad (**B**) entre la posición 1 (menor cantidad) y la posición 4 o 6 (mayor cantidad).

8. USO DIARIO

1. Abra la llave de paso.
2. Gire el selector hasta que el indicador de programa quede alineado con el programa que desee ajustar. Ajuste el

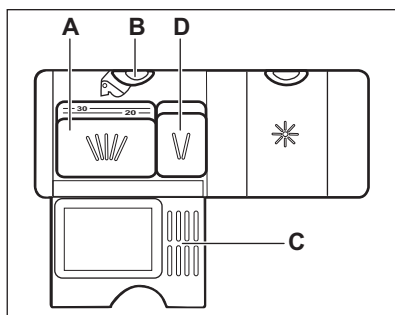
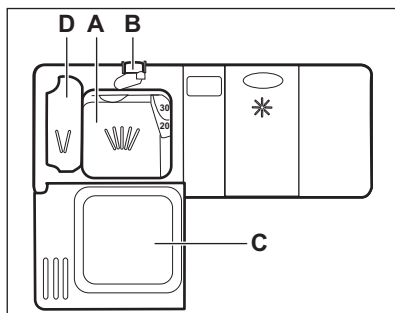
programa correcto para el tipo de carga y el grado de suciedad.

- Si los indicadores de sal están encendidos, llene el depósito.

- Si el indicador de abrillantador está encendido, llene el dosificador de abrillantador.

3. Cargue los cestos.
4. Añada el detergente.
5. Inicie el programa.

8.1 Uso del detergente



1. Pulse el botón de apertura (**B**) para abrir la tapa (**C**).
2. Coloque el detergente en polvo o pastilla en el compartimento (**A**).
3. Si el programa tiene una fase de prelavado, ponga una pequeña cantidad de detergente en el compartimento (**D**).
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que el botón de apertura se encaja en su sitio.

8.2 Uso de pastillas múltiples

Cuando utilice pastillas con sal y abrillantador, no llene el depósito de sal ni el dosificador de abrillantador.

1. Ajuste el descalcificador al nivel más bajo.
2. Ajuste el dosificador de abrillantador en la posición más baja.

8.3 Ajuste e inicio de un programa

Inicio de un programa

1. Abra la llave de paso.
2. Cierre la puerta del aparato.
3. Gire el selector hasta que el indicador de programa quede alineado con el programa que desee ajustar.
 - Se enciende el indicador de encendido/apagado.
 - El indicador de inicio empieza a parpadear.
4. Pulse **Start**.
 - El programa empieza y el indicador de la fase de lavado está encendido.
 - El indicador de inicio y de encendido/apagado están encendidos.

Inicio de un programa con inicio diferido

1. Ajuste el programa.
2. Pulse **Delay** para atrasar 3 horas el inicio del programa.
Se enciende el indicador de inicio diferido.
3. Pulse **Start**.
Se enciende el indicador de Inicio.
El programa se pone en marcha cuando termina la cuenta atrás.

Apertura de la puerta mientras está funcionando el aparato

Si abre la puerta mientras se realiza un programa, el aparato se detiene. Cuando cierre la puerta, el aparato continuará a partir del punto de interrupción.

Cancelación del inicio diferido mientras está en curso la cuenta atrás

1. Mantenga pulsadas **Start** y **Delay** hasta que el indicador de inicio empiece a parpadear.
2. Pulse **Start** para iniciar el programa.

Cancelación de un programa

Mantenga pulsadas **Start** y **Delay** hasta que el indicador de inicio empiece a parpadear.
Compruebe que hay detergente en el dosificador antes de iniciar un nuevo programa.

Fin del programa

Cuando finaliza el programa, se enciende el indicador →I. Si no apaga el aparato

en un intervalo de 5 minutos, todos los indicadores se apagan. Esto ayuda a ahorrar energía.

1. Para desactivar el aparato, gire el selector hasta que el indicador quede alineado con el indicador de encendido/apagado.
2. Cierre la llave de paso.

9. CONSEJOS

9.1 General

Los consejos siguientes le aseguran un resultado de limpieza de secado óptimo en el uso diario y también le ayudan a proteger el medio ambiente.

- Tire los residuos de alimentos de mayor tamaño de los platos a la basura.
- No enjuague los platos a mano. Si es necesario, utilice el programa de prelavado (en su caso) o seleccione un programa con fase de prelavado.
- Aproveche siempre todo el espacio de los cestos
- Al cargar el aparato, asegúrese de que los platos quedan totalmente al alcance de las boquillas del brazo aspersor para lavarse con el agua que expulsan. Asegúrese de que los objetos no se tocan entre sí ni se cubren unos a otros.
- Puede utilizar detergente para lavavajillas, abrillantador y sal por separado o pastillas múltiples (p. ej. "3en1", "4en1", "Todo en 1"). Siga las instrucciones que aparecen en el envoltorio.
- Seleccione el programa según el tipo de carga y el grado de suciedad. Con el programa ECO se consigue el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal.

9.2 Utilización de sal, abrillantador y detergente

- Utilice únicamente sal, abrillantador y detergente para el lavavajillas. El aparato podría dañarse con otros productos.
- Las pastillas múltiples suelen ser adecuadas para áreas con dureza de agua hasta 21 °dH. En las zonas que superen este límite también deberá utilizarse abrillantador además de pastillas múltiples. Sin embargo, en áreas con agua dura o muy dura, recomendamos utilizar detergente solo (en polvo, gel o pastillas sin funciones adicionales) abrillantador y sal por separado para conseguir un resultado de limpieza y secado óptimo.
- Si utiliza tabletas múltiples, puede seleccionar la opción Multitab (en su caso). Esta opción mejora el resultado de limpieza y secado con el uso de pastillas múltiples.
- Las pastillas de detergente no se disuelven completamente con programas cortos. Para evitar restos de detergente en la vajilla, se recomienda usar pastillas de detergente con los programas largos.
- No utilice más cantidad de detergente de la recomendada. Consulte las instrucciones del envase del detergente.

9.3 Qué hacer si desea dejar de usar pastillas de detergente

Antes de volver a utilizar por separado detergente, sal y abrillantador, realice el procedimiento siguiente.

1. Ajuste el nivel más alto del descalcificador.
2. Asegúrese de llenar el depósito de sal y el dosificador de abrillantador.
3. Inicie el programa más corto que incluya una fase de aclarado. No añada detergente ni cargue los cestos.
4. Cuando termine el programa, ajuste el descalcificador según la dureza del agua de su zona.
5. Ajuste la cantidad de abrillantador.

9.4 Carga de los cestos

- Utilice el aparato exclusivamente para lavar utensilios aptos para lavavajillas.
- No coloque en el aparato utensilios de madera, cuerno, aluminio, peltre o cobre.
- No coloque en el aparato objetos que puedan absorber agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).
- Tire a la basura los restos de alimentos más gruesos de los platos.
- Ablande los restos de comida adheridos a la vajilla.
- Coloque los objetos huecos (por ejemplo, tazas, vasos, cazuelas) boca abajo.
- Asegúrese de que los vasos no chocan entre sí.
- Coloque los cubiertos y los objetos pequeños en el cesto de cubiertos.

- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Asegúrese de que los objetos no se mueven.
- Antes de iniciar un programa, compruebe que los brazos aspersores giran sin obstrucción.

9.5 Antes del inicio de un programa

Compruebe que:

- Los filtros están limpios y bien instalados.
- La tapa del depósito de sal está apretada.
- Los brazos aspersores no están obstruidos.
- Hay abrillantador y sal para lavavajillas (a menos que utilice pastillas múltiples).
- La posición de los objetos en los cestos es correcta.
- El programa es adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.
- Se utiliza la cantidad correcta de detergente.

9.6 Descarga de los cestos

1. Deje enfriar la vajilla y cristalería antes de retirarla del aparato. Los artículos calientes son sensibles a los golpes.
2. Vacíe primero el cesto inferior y a continuación el superior



Al final del programa puede haber restos de agua en los laterales y en la puerta del aparato.

10. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



ADVERTENCIA!

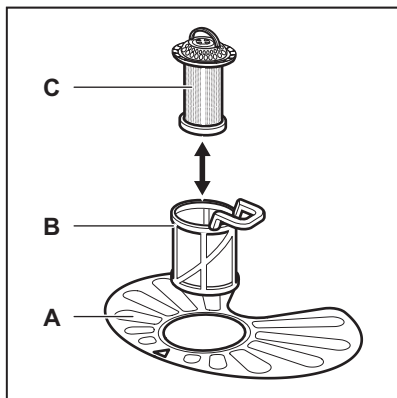
Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.



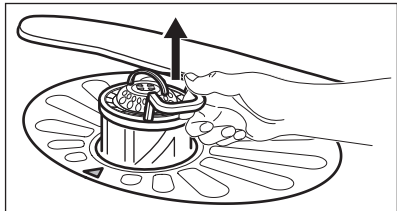
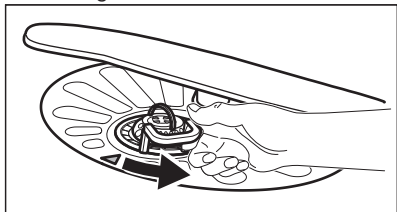
Los filtros sucios y los brazos aspersores obstruidos reducen la calidad del lavado. Revíselos periódicamente y, si es necesario, límpielos.

10.1 Limpieza de los filtros

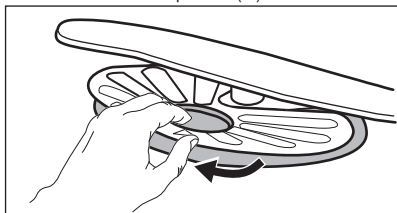
El sistema de filtro está hecho de 3 piezas.



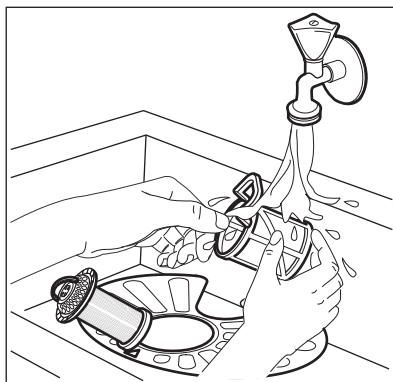
1. Gire el filtro (B) hacia la izquierda y extraígallo.



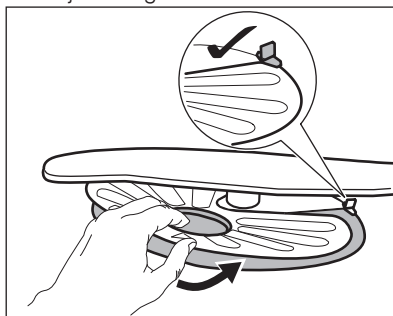
2. Extraiga el filtro (C) del filtro (B).
3. Retire el filtro plano (A).



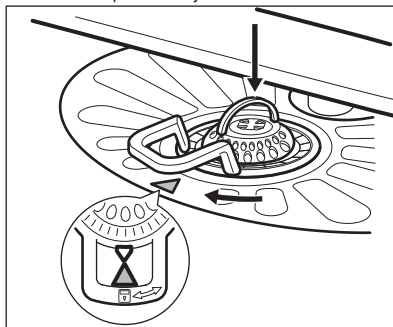
4. Lave los filtros.



5. Asegúrese de que no haya restos de comida ni suciedad alrededor del borde del sumidero.
6. Vuelva a colocar el filtro plano (A). Asegúrese de que esté bien colocado bajo las 2 guías.



7. Vuelva a montar los filtros (B) y (C).
8. Vuelva a colocar el filtro (B) en el filtro plano (A). Gírelo hacia la derecha hasta que encaje.





PRECAUCIÓN!

Una posición incorrecta de los filtros puede dañar el aparato y provocar resultados de lavado no satisfactorios.

10.2 Limpieza de los brazos aspersores

No retire los brazos aspersores. Si los orificios de los brazos aspersores se taponan, retire la suciedad restante con un objeto afilado.

10.3 Limpieza del exterior

- Limpie el aparato con un paño suave humedecido.

11. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el aparato no se pone en marcha o se detiene durante el funcionamiento, antes de ponerse en contacto con el servicio técnico compruebe si puede resolver el problema con ayuda de la información de la tabla.

- Utilice solo detergentes neutros.
- No utilice productos abrasivos, estropajos duros ni disolventes.

10.4 Limpieza del interior

- Limpie cuidadosamente el aparato, incluida la junta de goma de la puerta, con un paño húmedo.
- Si normalmente utiliza programas de corta duración, estos pueden dejar depósitos de grasa y sarro en el interior del aparato. Para evitarlo, se recomienda utilizar programas de larga duración al menos dos veces al mes.

Con algunos problemas, el indicador de fin parpadea para mostrar un fallo.

Problema y código de alarma	Posible solución
No se puede encender el aparato.	• Asegúrese de que el enchufe está conectado a la toma de corriente. • Asegúrese de que no hay ningún fusible dañado en la caja de fusibles.
El programa no se pone en marcha.	• Asegúrese de que la puerta del aparato está cerrada. • Pulse Start. • Si se ha ajustado el inicio diferido, cancele el ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás. • El aparato ha iniciado el proceso de recarga de resina dentro del descalcificador de agua. La duración total del proceso es de aproximadamente 5 minutos.

Problema y código de alarma	Posible solución
El aparato no carga agua. - El indicador de fin parpadea 1 vez de forma intermitente. - El indicador Start parpadea continuamente.	- Compruebe que el grifo está abierto. - Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado baja. Solicite información a la compañía local de suministro de agua. - Compruebe que el grifo no esté obstruido. - Asegúrese de que el filtro de la manguera de entrada no está obstruido. - Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ni retorcida.
El aparato no desagua. - El indicador de finalización parpadea 2 veces de forma intermitente. - El indicador Start parpadea continuamente.	- Compruebe que el desagüe no esté obstruido. - Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté doblado ni retorcido.
El dispositivo contra inundación se ha puesto en marcha. - El indicador de finalización parpadea 3 veces de forma intermitente. - El indicador Start parpadea continuamente.	Cierre el grifo y póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

Después de comprobar el aparato, pulse **Start** . Si el problema se vuelve a producir, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.

Para los códigos de alarma no descritos en la tabla, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.

11.1 Los resultados del lavado y el secado no son satisfactorios

Problema	Posible solución
Hay rayas o películas azules en vasos y platos.	- La dosificación del abrillantador es demasiado alta. Ajuste el selector de abrillantador en la posición más baja. - La cantidad de detergente es demasiada.
Hay manchas y gotas de agua en vajilla y cristalería	- La dosificación del abrillantador es insuficiente. Ajuste el selector de abrillantador en una posición más alta. - La calidad del abrillantador podría ser la causa.
La vajilla está mojada.	- El programa no tiene una fase de secado o la tiene con una temperatura baja. - El dosificador de abrillantador está vacío. - La calidad del abrillantador podría ser la causa.



Consulte otras posibles causas en "**Consejos**".

12. INFORMACIÓN TÉCNICA

Medidas	Ancho / alto / fondo (mm)	600 / 850 / 625
Conexión eléctrica 1)	Voltaje (V)	220 - 240
	Frecuencia (Hz)	50
Presión del suministro de agua	Mín. / máx. bares (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Suministro de agua	Agua fría o caliente 2)	máx. 60 °C
Capacidad	Cubiertos	13
Consumo de potencia	Modo encendido (W)	0.50
Consumo de potencia	Modo apagado (W)	0.50

1) Consulte los demás valores en la placa de características.

2) Si el agua caliente procede de fuentes de energía alternativas (por ejemplo, paneles solares, energía eólica), utilice la toma de agua caliente para reducir el consumo de energía.

13. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo .
Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

www.electrolux.com/shop



100001340-A-352014